H2OW-TO®

Pressurized Well System Tank

Réservoir de système de puits sous pression

Tanque a presión para sistema de pozo

Installation Manual For

Horizontal Well System Tanks

Models HT 5.3HB and HT 14HB

Keep this manual with the tank for future reference

⚠WARNING READ CAREFULLY THE PRODUCT INSTALLATION, OPERATING AND MAINTENANCE MANUAL. FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS IN THE MANUAL MAY RESULT IN SERIOUS OR FATAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE, AND WILL VOID THE PRODUCT WARRANTY. THIS PRODUCT MUST BE INSTALLED BY A QUALIFIED PROFESSIONAL. FOLLOW ALL APPLICABLE LOCAL AND STATE CODES AND REGULATIONS, IN THE ABSENCE OF SUCH CODES, FOLLOW THE CURRENT EDITIONS OF THE NATIONAL PLUMBING CODE AND NATIONAL ELECTRIC CODE, AS APPLICABLE.

THIS IS THE SAFETY ALERT SYMBOL. IT IS USED TO ALERT YOU TO POTENTIAL PERSONAL INJURY AND OTHER HAZARDS. OBEY ALL SAFETY MESSAGES THAT FOLLOW THIS SYMBOL TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY AS WELL AS PROPERTY DAMAGE.

IMPORTANT GENERAL SAFETY INFORMATION - ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY ALERTS APPEAR IN THE FOLLOWING INSTRUCTIONS.

Manuel d'installation des réservoirs de système

de puits horizontaux sous pression

Modèles HT 5.3HB et HT 14HB

Gardez ce manuel avec le réservoir pour la future référence

⚠WARNING AVERTISSEMENT! – LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'INSTALLATION, D'EXPLOITATION ET D'ENTRETIEN DU PRODUIT. NE PAS SUIVRE LES INSTRUCTIONS ET LES AVERTISSEMENTS CONTENUS DANS LE MANUEL POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS ET ANNULERA LA GARANTIE DU PRODUIT. CE PRODUIT DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UN SPÉCIALISTE. SUIVEZ TOUS LES CODES ET RÈGLEMENTS LOCAUX ET D'ÉTAT APPLICABLES, ET EN L'ABSENCE DE TELS CODES, SUIVEZ LES ÉDITIONS COURANTES DU CODE DE PLOMBERIE NATIONAL ET DU CODE D'ÉLECTRICITÉ NATIONAL, SELON LE CAS.

CECI EST LE SYMBOLE D'ALERTE DE DANGER. IL EST UTILISÉ POUR VOUS AVERTIR DE LA PRÉSENCE DE DANGERS POTENTIELS DE BLESSURES ET AUTRES DANGERS. CONFORMEZ-VOUS À TOUS LES MESSAGES DE SÉCURITÉ QUI SUIVENT CE SYMBOLE AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES ET LES DOMMAGES MATÉRIELS.

INFORMATION GÉNÉRALE IMPORTANTE SUR LA SÉCURITÉ – DES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES APPARAISSENT DANS LES INSTRUCTIONS SUIVANTES.

Manual de instalación para tanques en horizontale

para sistemas de pozo

Modelos HT 5.3HB y HT 14HB

Guarde este manual con el tanque para la referencia futura

⚠WARNING ¡ADVERTENCIA! LEA CUIDADOSAMENTE EL MANUAL DE INSTALACIÓN, OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO (I/O). NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DEL MANUAL PUEDE OCASIONAR LESIONES GRAVES, FATALES O DAÑOS A LA PROPIEDAD Y ANULARÁ LA GARANTÍA DEL PRODUCTO. UN PROFESIONAL CALIFICADO DEBE LLEVAR A CABO LA INSTALACIÓN DE ESTE PRODUCTO. CUMPLA CON TODOS LOS CÓDIGOS Y REGULACIONES LOCALES Y ESTATALES APLICABLES, EN AUSENCIA DE DICHOS CÓDIGOS, CUMPLA CON LAS EDICIONES ACTUALES DEL CÓDIGO NACIONAL DE PLOMERÍA Y ELECTRICIDAD, SEGÚN CORRESPONDA.

ÉSTE ES EL SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD. SE UTILIZA PARA ALERTARLO RESPECTO A POSIBLES LESIONES FÍSICAS Y OTROS PELIGROS. OBEDEZCA LOS MENSAJES DE SEGURIDAD QUE LLEVEN ESTE SÍMBOLO A FIN DE DISMINUIR EL RIESGO DE LESIONES FÍSICAS ASÍ COMO DAÑOS A LA PROPIEDAD.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD EN GENERAL. EN LAS INSTRUCCIONES SIGUIENTES SE MUESTRAN ALERTAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD.

What You'll Need

Accessories & Supplies

75 lb. Pressure Relief Valve 3/4" fpt
Teflon® Tape or Pipe Sealant

Tools

12" Pipe Wrench
12" Adjustable Wrench
Bucket and/or Garden Hose
Bicycle or Car Tire Pump

Optional:

3/4" fpt x 3/4" fpt x 3/4" fpt Pipe Tee
3/4" Brass Pipe Nipple
3/4" Standard Drain (also known as a hose bib or boiler drain valve)

NOTE: fpt is female pipe thread and the dimension is the measurement across the opening.

Before You Start

Always be sure to equip your well system with an appropriate pressure relief valve. This should be capable of discharging the full output of the pump at or below the maximum working pressure of the lowest rated component in the system. See the owner's manual for your pump for output information. This is vital for safe operation of the well system.

⚠WARNING Failure to utilize a properly sized well tank will result in excessive strain on the pump and may ultimately lead to product failure, leaking or flooding or property damage.

⚠WARNING **RELIEF VALVE REQUIRED.** A relief valve should be installed which is set to open at excessive pressures (75psig or more). This will protect the well tank and other system components should the pressure switch malfunction and fail to shut the pump off. The relief valve should be installed at the connection of the well tank to the system piping and have a discharge equal to the pump's capacity at 75 psig.

How To Install The Tank

1. Find the fuse or circuit breaker panel for your house. Turn off the power to the well pump.

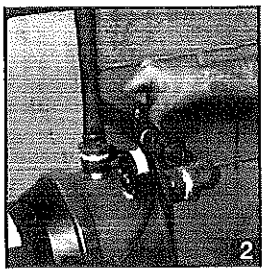
   ⚠WARNING For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of electric shock, property damage or personal injury. Properly ground to conform with all governing codes and ordinances

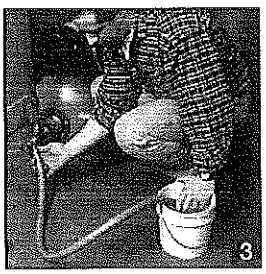
2. Open a faucet inside the house as close to the tank as possible. Drain the system as much as possible by letting the water run until it runs out.

3. Close the ball or gate valve on the supply line, the pipe which supplies water to the plumbing inside your house. *(See Figure 1)* This stops water from running into or out of the plumbing in your house.

4. Close the ball or gate valve on the pump feed line, the pipe through which the pump draws water from the well into the house. *(See Figure 2)* This stops water from running back into the well.

1


2

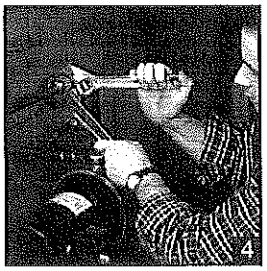

3

5. Drain the pump system.

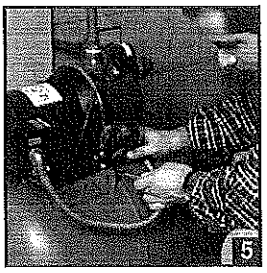
   Place a bucket under the drain nearest the existing tank. Or, run a hose from the drain into a bucket or floor drain. Loosen a union coupling over the pump using the pipe wrench and the adjustable wrench. This will let air into the system and let the water run out. Loosen until the water flows out. Let the water run out of the system. *(See Figure 3)*

   If there is no drain near the tank, open the pipe union closest to the tank using the 12" adjustable wrench or the 12" pipe wrench. If there are no union couplings, use a pipe cutter to open the pipe. Insert a coupling to re-close the system when you are done draining the system. *(See Figure 3)*

6. If there are union couplings in the piping, loosen all three union couplings close to the tank using the pipe wrench and adjustable wrench. Undo completely when they are loose enough to work by hand. The pipes will come apart when the couplings disconnect. *(See Figure 4)*


4

7. Loosen and remove all the bolts that anchor the pump to the pump stand using the adjustable wrench. Remove the pump from the pump stand of the existing tank. *(See Figure 5)* If there is not enough slack in the wiring to let the pump rest on the floor, either rest it on a stool or the new pump, or disconnect the wiring. Don't let it hang in the air.


5

8. Remove the plastic cap on the air valve on top of the tank. Check the air charge in the new tank using the tire pressure gauge.

   Adjust the pre-charge pressure in the tank to be 1-2 psi below the pressure switch pump cut-in setting. First look inside the cap to the pressure switch to determine the pump cut-in setting. It should say "20/40" or "30/50" or the like. The pressure in the tank should be adjusted to be 2 psi below the lower pressure of these two numbers. That is, the tank pressure should be set at about 18 psi if the cap indicates a setting of 20/40, or set at about 28 if the cap indicates a setting of 30/50.

   The H_2OW-TO® model HT 5.3HB is charged to 18 psi and HT14HB is charged to 38 psi when shipped from the factory. If this charge is too high, release some air by pressing down on the pin inside the air valve. If the charge is too low, pump it up using a bicycle tire pump or air compressor.

   Alternatively, you can adjust the pressure switch to match the pressure in the tank. See instructions on the inside of the pressure switch cap for how to do this.

9. Place the pump on the pump stand of the new tank. *(See Figure 6)* Do not insert the bolts yet. (You will need to move the pump around to pipe it to the existing pipes.)

10. Install the new tank.

a. Remove the inlet pipe to the existing tank. *(See Figure 7)* Either re-use the existing inlet assembly, or purchase a tank installation kit, which should include: a 3/4" x 4" or so pipe nipple; a 3/4" fpt x 3/4" fpt x 3/4" fpt pipe tee; and a 3/4" fpt standard drain/boiler drain valve.

b. Apply Teflon® tape to the threaded male end of this inlet pipe which inserts into the tank. *(See Figure 8)*

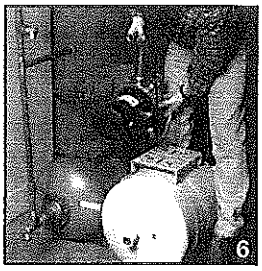
c. Insert this inlet pipe into the female pipe threaded opening at the end of the new tank. Tighten hand tight. Then wrench tight using the pipe wrench and the 12" adjustable wrench. *(See Figures 9-10)* Make sure that the pipe to the supply line ends up in a vertical position pointing up. Tighten slowly to make sure you do not over tighten. *(See Figure 10)* Do not loosen the pipe once tightened. If you do, it is more likely to leak.

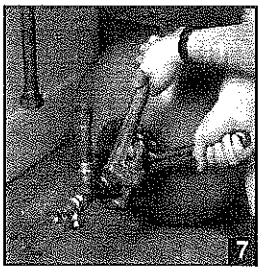
d. Move the existing tank out of the way. Discard.

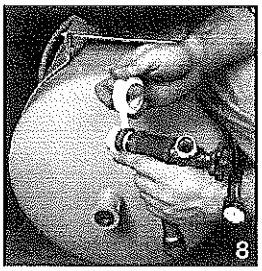
e. Move the new tank into position with the inlet assembly attached. *(See Figure 11)*

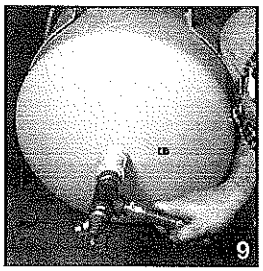
f. If the two tanks are the same size, then the piping will match up.

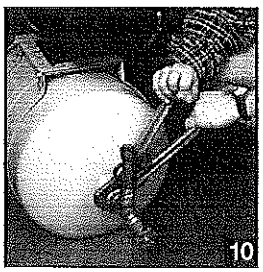
If the two tanks are different sizes, then the piping for the new tank probably will not match the old. In this case, adjust the piping to fit. If pipes are mismatched by only a small amount, you can force the pipes to fit or use nipples that are longer or shorter to make ends meet.











g. Match up the union couplings. Tighten hand tight. *(See Figure 12)* Tighten until wrench tight to seal, using the 12" adjustable wrench and the pipe wrench. *(See Figure 13)*

h. Insert the bolts for the pump into place to hold it to the stand. Move the tank as necessary underneath the pump to make the holes in the pump line up with the holes in the pump stand. Screw on the nuts to the bolts. Tighten wrench tight using the adjustable wrench. *(See Figure 14)*

11. Examine the plumbing system to see if you have a pressure relief valve between the pump and the tank.

⚠IMPORTANT Always be sure to equip your well system with a proper Pressure Relief Valve.

The system in *Figure 15* shows what the Pressure Relief Valve should look like.

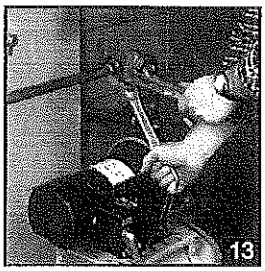
If you do have a Pressure Relief Valve in the system, go on to Step 12.

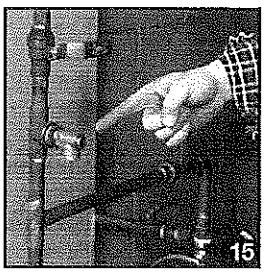
If you do not:

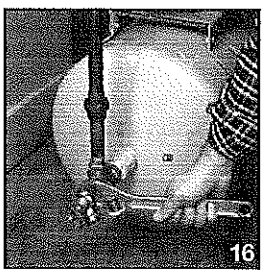
a. Remove the boiler drain from the inlet valve now on the tank. *(See Figure 16)* Make the pipe tee/nipple assembly. Wrap Teflon® tape around one of the male threaded ends of the nipple. Insert it in one of the female threaded openings in the 3/4" fpt x 3/4" fpt x 3/4" fpt pipe tee. Tighten hand tight, then wrench tight.

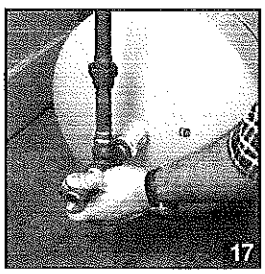
b. Install the pipe tee / nipple assembly. *(See Figure 17)* Apply Teflon® tape to the male thread at the other end of the nipple (which is now half inside the pipe tee). Insert the pipe tee / nipple assembly in the female threaded opening on the tank inlet assembly from which you removed the boiler drain. Tighten hand tight, then wrench tight.

⚠WARNING A drip pan connected to an adequate drain must be installed if leaking and flooding could cause property damage to the area adjacent to the appliance or to lower floors of the structure.



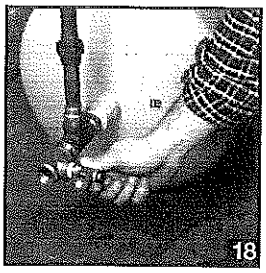




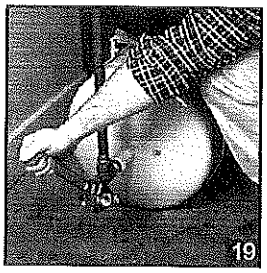


c. Install the pressure relief valve. *(See Figure 18)* Apply Teflon® tape to the male threaded end of the valve.

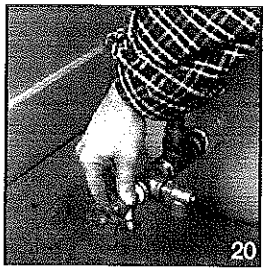
Insert the pressure relief valve in the female threaded opening on the side of the pipe tee. Tighten hand tight, then wrench tight. *(See Figure 19)*



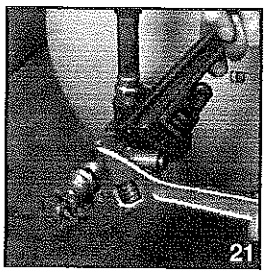
d. Insert the standard drain in the female threaded opening of the end of the pipe pee / nipple / pressure relief valve assembly. *(See Figure 20)* Tighten hand tight, then wrench tight. *(See Figure 21)*



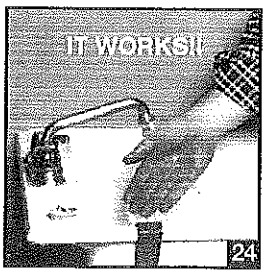
12. Open the ball or gate valve on the pump feed line. *(See Figure 22)* Open the ball or gate valve on the supply line. *(See Figure 23)*



13. Watch for any leaks in the system. Turn the power back on. The pump will start and fill the tank. Turn on a faucet as far above the pump as possible. This will let air leave the system as it fills with water. As soon as water comes out of the faucet you just turned on, turn it off. The pump will now build pressure in the system until that pressure reaches the pump cut-out setting. If you see a leak, turn off the power immediately and tighten or re-do the connection that is leaking. It should take 30 seconds to 1 minute for the pump to prime.



If the pump does not fill the tank, turn the system off and check the manufacturer's instructions for priming the pump. Turn on a faucet nearby to see that the system is operating properly. *(See Figure 24)*



H₂OW-TO® LIMITED PRODUCT WARRANTY

Products covered: all Products manufactured by H₂OW-TO® ("H₂OW-TO").

This warranty cannot be transferred – it is extended only to the original Purchaser or First User of the Product. By accepting and keeping this Product you agree to all of the warranty terms and limitations of liability described below.

IMPORTANT WARNING – READ CAREFULLY THE INSTALLATION, OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS MANUAL ("MANUAL") to avoid serious personal injury and/or property damage and to ensure safe use and proper care of this product.

Mail Your Product Registration Card Within 30 Days of Purchase to Ensure Your Warranty Coverage or Proof of Purchase Will Be Required for All Warranty Claims.

Who Receives H₂OW-TO's Product Warranty
All purchasers or first users of the new Product. The Warranty is non-transferable.

What is covered by this Warranty
H₂OW-TO warrants to the purchaser or first user of the new Product that at the time of manufacture, the Product is free from defects in material and workmanship. **Any warranty claim must be made within one (1) year unless another time period is set forth in the Manual, measured from the time the Product was purchased.**

What H₂OW-TO Will Do If You Have a Covered Warranty Claim
In the event of a breach of the foregoing warranty, H₂OW-TO will at its option either make repairs to correct any defect in material or workmanship or supply and ship either new or used replacement parts or products. H₂OW-TO will not accept any claims for labor or other costs.

What This Warranty Does Not Cover — Exclusions and Limitations
This Warranty does not cover any failure or problem unless it was caused by a defect in material or workmanship. In addition, this Warranty shall not apply:

- if the Product is not correctly installed, operated, repaired or maintained as described in the Manual provided with the Product;
- to any failure or malfunction resulting from abuse (including freezing); improper or negligent: handling, shipping (by anyone other than H₂OW-TO), storage, use, operation, accident; or alteration, lightning, flood or any other environmental condition;
- to any failure or problem resulting from the use of the Product for any purpose other than those specified in the accompanying Manual or alteration of any part of the product;
- if the Product is used anywhere except the United States, its territories or possessions, or Canada;
- this Warranty does not cover labor costs, shipping charges, service charges, delivery expenses, administrative fees or any costs incurred in removing or reinstalling the Product;
- this Warranty does not cover any claims submitted to H₂OW-TO or an H₂OW-TO-authorized distributor or retailer more than 30 days after expiration of the applicable warranty time period described in this Warranty;
- this Warranty also does not cover repair or replacement costs not authorized in advance by H₂OW-TO.

Additional Warranty Limitations
ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE SPECIFICALLY DISCLAIMED.

Limitations of Remedies
THE REMEDIES CONTAINED IN THIS WARRANTY ARE THE PURCHASER'S OR FIRST USER'S EXCLUSIVE REMEDIES. IN NO CIRCUMSTANCES WILL H₂OW-TO BE LIABLE FOR MORE THAN, AND PURCHASER-FIRST USER'S REMEDIES SHALL NOT EXCEED, THE PRICE PAID FOR THE PRODUCT. IN NO CASE SHALL H₂OW-TO BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER RESULTING FROM NONDELIVERY OR FROM THE USE, MISUSE, OR INABILITY TO USE THE PRODUCT OR FROM DEFECTS IN THE PRODUCT OR FROM H₂OW-TO'S OWN NEGLIGENCE OR OTHER TORT. This exclusion applies regardless of whether such damages are sought for breach of warranty, breach of contract, negligence, strict liability, in tort or under any other legal theory. Such damages include, but are not limited to, inconvenience, loss or damage to property, mold, loss of profits, loss of savings or revenue, loss of use of the Products or any associated equipment, facilities, buildings or services, downtime, and the claims of third parties including customers.

What To Do If You Have a Problem Covered By This Warranty
Any covered Warranty service must be authorized by H₂OW-TO. Contact the person from whom you purchased the Product, who must receive authorization from an H₂OW-TO distributor or H₂OW-TO. If you do not receive a prompt response, call H₂OW-TO directly at 877-517-9673. Notice of a Warranty claim should be submitted by the authorized distributor to H₂OW-TO at the following address:

H₂OW-TO, Warranty Claim Dept.
1400 Division Rd.,West Warwick, RI 02893

Before H₂OW-TO determines to provide any replacement part or Product, it may as a pre-condition to making such a determination require that the warranty claimant ship the Product, postage prepaid to an authorized H₂OW-TO distributor, or to H₂OW-TO and provide proof of purchase evidenced by the original sales receipt or Product registration.

Replacement Product Warranty
In case of replacement of a Product or any component part, H₂OW-TO reserves the right to make changes in the design, construction, or material of the substitute components or products, which shall be subject to all of the terms and limitations of this Warranty, except that the applicable warranty periods shall be reduced by the amount of time the warranty claimant owned the product prior to submitting notification of the warranty claim.

H₂OW-TO is registered by AMTROL Inc. and affiliates in the U.S. and elsewhere. All rights reserved

Revised 12/07

IMPORTANT

Safety Instructions • Be sure to read.

⚠IMPORTANT This tank is designed for use with potable water, limited to a maximum pressure of 100 psi and a maximum working temperature of 130°F. Please note: a hot water heater or a boiler in a hydronic heating system will heat water hotter than 130°F routinely. Use a thermal expansion tank for hot water overflow from a hot water heater, or use an expansion tank for hot water overflow in a hydronic heating system. See the owner's manual for your pump for output information.

⚠WARNING **EXPLOSION OR RUPTURE HAZARD** A relief valve must be installed to prevent pressure in excess of local code requirement or maximum working pressure designated in the Product Manual, whichever is less. Do not expose Product to freezing temperatures or temperatures in excess of 200° F. Do not adjust the pre-charge or re-pressure this Product except for any adjustments required at the time of initial installation, especially if Product corroded, damaged or with diminished integrity. Adjustments to pre-charge must be done at ambient temperature only. Failure to properly size the Product or follow these instructions may result in excessive strain on the system lead to Product failure, serious or fatal personal injury, leakage and/or property damage.

⚠WARNING This Product, like most Products under pressure, may over time corrode. weaken and burst or explode, causing serious or fatal injury, leaking or flooding and/or property damage. To minimize risk, a licensed professional must install and periodically inspect and service the Product. A drip pan connected to an adequate drain must be installed if leaking or flooding could cause property damage. Do not locate in an area where leakage of the tank or connections could cause property damage to the area adjacent to the appliance or to lower floors of the structure.

⚠WARNING **Chlorine & Aggressive Water:** The water quality can significantly influence the life of this Product. You should test for corrosive elements, acidity, total solids and other relevant contaminants, including chlorine and treat your water appropriately to insure satisfactory performance and prevent premature failure.

Note: Inspect for shipping damage and notify freight carrier or store where purchased immediately if damage is present. To avoid risk of personal injury and property damage, if the product appears to be malfunctioning or shows signs of corrosion, call a qualified professional immediately. Current copies of the Product manual can be viewed at www.amtrol.com. Use proper safety equipment when installing.

⚠CAUTION As in all plumbing products and water storage vessels, bacteria can grow in this Product, especially during times of non-use. Consult your local plumbing professional regarding any steps you may wish to take to safely disinfect your home's plumbing system.

⚠WARNING **DANGER! EXPLOSION HAZARD, WHEN THE WELL TANK HAS BEEN IN SERVICE AND A CHANGE TO A HIGHER PRE-CHARGE PRESSURE IS NECESSARY DUE TO A REQUIRED CHANGE IN THE PRESSURE SWITCH SETTING, FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTION MANUAL CAN CAUSE A RUPTURE OR EXPLOSION, POSSIBLY CAUSING SERIOUS OR FATAL INJURY, AND/OR PROPERTY DAMAGE.**

• DO NOT ADJUST THE PRE-CHARGE PRESSURE IF THERE HAS BEEN A REDUCTION OF THE PUMP CYCLE TIME OR THE PRE-CHARGE PRESSURE COMPARED TO ITS INITIAL SETTING. THIS IS BECAUSE REDUCTION IN PUMP CYCLE TIME CAN RESULT FROM LOSS OF TANK AIR PRESSURE WHICH IN TURN CAN MEAN THERE MAY BE INTERNAL CORROSION AND ANY RE-PRESSURIZATION OR ADDITIONAL PRESSURE COULD RESULT IN RUPTURE OR EXPLOSION, AND/OR PROPERTY DAMAGE.

⚠WARNING **MAXIMUM WORKING PRESSURES.** Every well tank is air tested to 125 psig, the maximum working pressure for the well tank line. Should pressures exceed 125 psig, proper selection and sizing of an ASME constructed well tank should be made.

⚠WARNING **RELIEF VALVE REQUIRED.** A relief valve should be installed which is set to open at excessive pressures (75psig or more). This will protect the well tank and other system components should the pressure switch malfunction and fail to shut the pump off. The relief valve should be installed at the connection of the well tank to the system piping and have a discharge equal to the pump's capacity at 75 psig.

⚠WARNING A water test must be taken before installation of any water treatment equipment

⚠WARNING For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the rise of electric shock, property damage or personal injury. Properly ground to conform with all governing codes and ordinances

Do not use this tank for chemicals, solvents, petroleum products, acids, or any fluids other than potable water. This can cause premature failure due to corrosion.

Make sure that the pressure switch in your well system is set low enough to shut off the pump. If all of the faucets and valves are closed in your plumbing system and the pressure switch setting is too high, the pump can run continuously without moving water through the system. This could damage or burn out the pump.

⚠WARNING **CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING!** This product contains a chemical known by the State of California to cause cancer and to cause birth defects or other reproductive harm. (California Installer/Contractor - California law requires that this notice be given to consumer/end user of this product.) For more information: www.amtrol.com/prop65.htm

H_2OW-TO®

Réservoir de système de puits sous pression

Manuel d'installation des réservoirs de système de puits horizontaux sous pression

Modèles HT 5.3HB et HT 14HB

Matériel requis

Accessoires et fournitures

Soupape de décharge 34,0 kg, fft 1, 9 cm
Ruban de téflon ou mastic d'étanchéité pour tuyau

Outils

Clé serre-tube 30,5 cm
Clé à molette 30,5 cm
Seau ou tuyau d'arrosage
Pompe de pneu de bicyclette ou de voiture

Facultatif :

Raccord en té de tuyau, fft 1,9 cm x fft 1,9 cm x fft 1,9 cm
Mamelon de tuyau en laiton 1,9 cm
Tuyau d'écoulement standard 1,9 cm (également appelé robinet d'arrosage ou robinet de purge)

REMARQUE : fft signifie filet femelle pour tuyau et la dimension correspond à la mesure à travers l'ouverture.

Avant de commencer

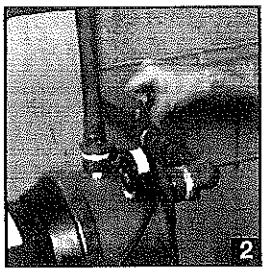
Toujours s'assurer de munir le système de puits d'une soupape de décharge appropriée. Celle-ci devrait pouvoir décharger toute la pression de refoulement de la pompe à la pression de service maximale du composant à plus faible charge du système ou à une pression de service inférieure. Consulter le manuel du propriétaire pour des renseignements sur la pression de refoulement de la pompe. Cette soupape est essentielle pour assurer le fonctionnement sécuritaire du système de puits.

Avertissement! Ne pas utiliser un Pro-Flo bien calibré entraînera une tension sur la pompe qui finira pas provoquer la défaillance du produit, une fuite ou une inoncation ou encore des dommages matériels.

AVERTISSEMENT! SOUPAPE DE DÉCHARGE REQUISE. Une soupape de décharge doit être installée, laquelle sera réglée pour s'ouvrir en cas de pressions excessives (75psi manométriques ou plus). Ceci protégera le Well-X-Trol® et d'autres composants du système au cas où le manostat fonctionne mal et ne réussit pas éteindre la pompe. La soupape de décharge doit être installée à la connexion du Well-X-Trol® vers la tuyauterie du système et doit avoir une décharge égale à la capacité de la pompe à 75 psi manométriques.

1

Installation du réservoir


2

1. Trouver la boîte à fusibles ou le panneau à disjoncteurs de la maison. Couper le courant pour la pompe de puits.

   Avertissement! Pour votre sécurité, l'information contenue dans ce manuel doit être suivie pour minimiser le risque de choc électrique, de dommages matériels ou de blessures. Mettre à la terre de façon appropriée afin d'être conforme à l'ensemble des codes et ordonnances existants.

3

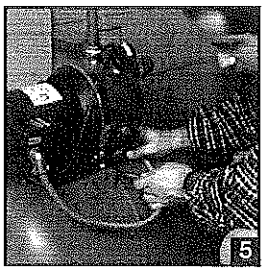
2. Ouvrir un robinet à l'intérieur de la maison situé aussi près que possible du réservoir. Vider le système le plus possible en l'eau couler jusqu à ce quil fiy en ait plus.

3. Fermer le clapet à bille ou le robinet-vanne situé sur la canalisation d'alimentation, cést-à-dire le tuyau qui amène l'eau à la plomberie dans la maison. *(Voir la figure 1.)* Cela empêchera l'eau d'entrer dans la plomberie de la maison ou d'en sortir.

4

4. Fermer le clapet à bille ou le robinet-vanne situé sur la conduite d'alimentation de la pompe, cést-à-dire le tuyau àtravers lequel la pompe tire l'eau du puits pour l'amener dans la maison. *(Voir la figure 2.)* Cela empêchera l'eau de retourner dans le puits.

5. Vider le système de pompe.

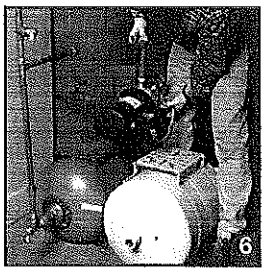


Placer un sous le tuyau d'écoulement situé le plus près du réservoir existant. Ou encore, raccorder un tuyau d'arrosage au tuyau d'écoulement et le diriger vers un seau ou un avaloir de sol. Desserrer un raccord union sur la pompe à l'aide de la clé serre-tube et de la clé à molette.

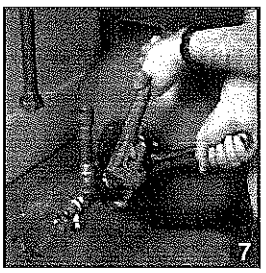
Cela permettra à l'air d entrer dans le systéme et à l'eau de s'écouler. Desserrer jusqu à ce que l'eau soit entierement écoulée. *(Voir la figure 3.)*

S'il ñy a pas de tuyau d'écoulement prés du réservoir, ouvrir le raccord union de tuyau situé le plus prés du reservoir à l'aide de la clé à molette de 30,5 cm ou de la clé serre-tube de 30,5 cm. S'il n'y a pas de raccord union, ouvrir le tuyau à l'aide d'un coupe-tuyau. Insérer un raccord pour refermer le systéme une fois qu'il est vidé. *(Voir la figure 3.)*

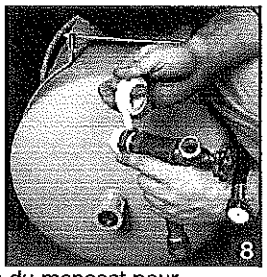
6. S'il y des raccords unions dans la tuyauterie, desserrer les trios raccords unions situés près du réservoir à l'aide de la clé serre-tube et de la clé à molette. Enlever completement les raccords à la main lorsquils sont assez desserrér pour ce faire. Les tuyaux se détacheront. *(Voir la figure 4.)*



7. À l'aide de la clé à molette, desserrer et enlever tous les boulons qui ancrent la pompe au support de pompe. Retire la pompe du support de pompe du réservoir existant. *(Voir la figure 5.)* S'il ñy a pas assez de mou dans les fils pour permettre à la pompe de reposer sur le sol, la faire reposer sur un tabouret ou sur la pompe nueve, ou débrancher les fils. Ne pas la laisser pendre dans les airs.



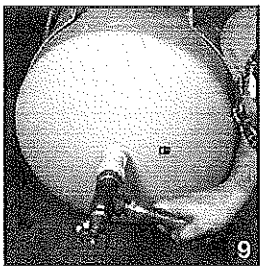
8. Retire le capuchon de plastique de la soupape d'air située sur le dessus du reservoir. Vérifier la charge d'air dans le nouveau réservor à l'aide du vérificateur de pression des pneus.



Régler la pression de précharge dans le réservoir pour qu'elle soit inferieure de à 2 au réglage de la pression d'enclemchement de la pompe indiqué sur le manostat. Regarder d'abord dans le capuchon du manosat pour déterminer le réglage de la pression d'nclenchment de la pompe. Ll devrait indiquer p"20/40" ou "30/50" ou un réglage semblable. Régler la pression dans le réservoir pour qu'elle soit inféreure de 2 à la pression la plus faible de ces seux chiffres. Cést-à-dire que la pression du réservoir devrait etre réglée à environ 18 si le capuchon indique un réglage de 20/40, ou réglee à environ 28 si le capuchon indique un reglage de 30/50.

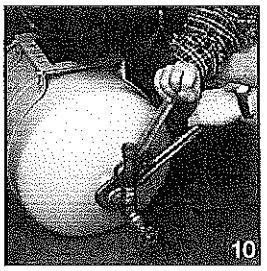
Modéle HT 5.3HB est chargé à 18 psig et HT 14HB H_2OW-TO est chargé à 38 psig lorsquil est expédie de l'usine. Si cette charge est trop élevée, libérer de l'air en abaissant la cheville située à l'intérieur de la soupape d'air. Si la charge est trop basse ajouter de l'air à l'aide d'une pompe de pneu de bicyclette ou d'un compresseur d'air. On peut êgalement régler le manostat à la pression dans le réservoir. Voir à cette fin les directives à l'intérieur de capuchon du manostat.

9 Placer la pompe sur le support de pompe du nouveau réservoir. *(Voir la figure 6.)* Ne pas insérer les boulons pour le monent. (Il faudra déplacer la pompe pour la raccorder aux tuyaux existants.)



10. Poser le nouveau reservoir.

a. Retire le tuyau d'entrée du réservoir existant. (Voir la figure 7.) Réutilser l'ensemble de tuyau d'entréexistant ou acheter une trousse d'installation de réservoir, qui devrait comprender ce qui suit: un mamelon de tuyau de 1,9 cm x 10,2 cm, un raccord en té de tuyau, fft 1,9 cm x fft 1,9 cm x fft 1,9 cm et un tuyau d'écoulement standard/robinet de purge 1,9 cm.



b. Appliquer du ruban téflon sur l'extrémité mâle filetée de ce tuyau d'entrée qui s'insère dan le réservoir. (Voir la figure 8.)

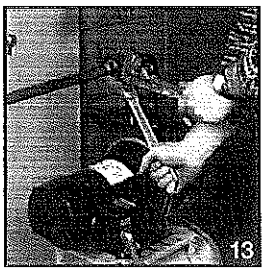
c. Insérer ce tuyau d'entrée dans l'ouverture filetée femelle à l'extrémité du nouveau réservoir. Bien serrer à la main. Serrer ensuite à l'aide de la clé serre-tube de 30,5 cm et de la clé a molette de 30,5 cm. (Voir les figures 9 et 10.) S'assurer que le tuyau vers la canalisation d'alimentation se termine en position verticale, dirigé vers le haut. Serrer lenternent pour s'assure de ne pas trop serrer. (Voir la figure 10.) Ne pas desserrer le tuyau une fois qu'il est serré. Sinon, il resqué de fuir.

d. Mettre le réservoir existant à l'écart et le jeter.

e. Mettre le nouveau réservoir en place, le tuyau d'entrée y étant fixé. (Voir la figure 11.)

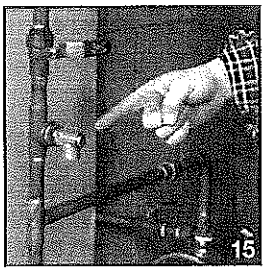
f. Se les deux réservoir sont de la même dimension, le tuyauterie s'adaptera. Si les deux réservoirs sont de dimension différente, la tuyauterie du nouvueau réservoir ne s'adaptera probablement pas à l'ancien réservoir. Dans ce cas, il faut adapter la tuyauterie. S'il n'y a qu'une petite difference entre les tuyaux, on peut essayer de les mettre en place en forçant ou en utilisant des mamelons plus longs ou plus courts pour raccorder les extrémités.

g. Apparie les raccords unions. Serrer à la main. (Voir la figure 12.) Serrer à l'aide de la clé à molette de 30,5 cm et de la clé serre-tube de 30,5 cm pour étanchéiser. (Voir la figure 13.)

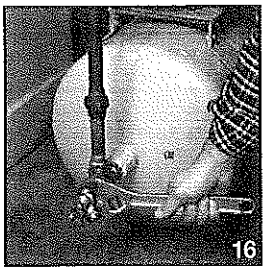


h. Insérer les boulons de la pompe pour la faire tenir sur le support. Déplacer le réservoir au besoin sous la pompe pour aligner les trous dans la conduite de la pompe avec les trous dans le support de la pompe. Visser les écrous aux boulons. Serrer à l'aide de la clé à molette. (Voil la figure 14.)

11. Examiner le systéme de plomberie pour vois s'il y a une soupape de décharge entre la pompe et le réservoir. **Toujours s'assure de munir le système de puits d'une soupape de décharge appropriée.**



Le systéme à la figure 15 indique ce à quoi devrait ressembler la soupape de décharge.



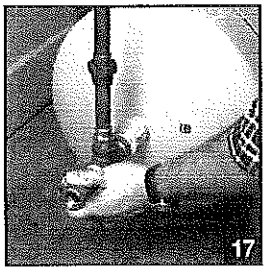
Si le systéme comporte une soupape de décharge, passer àl'etape 12.

Dane le cas contraire:

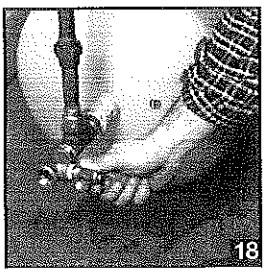
a. Retire le robinet de purge de la soupape d'admission maintenant située sur le réservoir. (Voir la figure 16.)

Assembler la raccord en té et le mamalon de tuyau. Envelopper de ruban en téflon l'une des extrémités filetées mâles du mamelon. L'insérer dan l'une des ouvertures filetées femelles du raccord en té du tuyau fft 1,9 cm x fft 1,9 cm x fft 1,9 cm. Serrer à la main puis à l'aide de la clé.

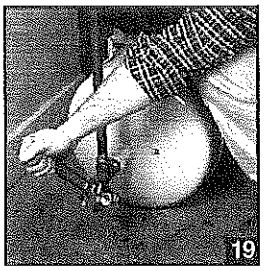
b. Poser l'ensemble raccord en té et mamelon de tuyau. Voir la figure 17.) Appliquer du ruban en téflon sur le filetage mâle à l'autre extrémité du mamelon (qui est maintenant àmoitié à l'intérieur du raccord en té de tuyau). Insérer l'ensemble raccord en té et mamelon de tuyau dans l'ouverture filetée femelle du tuyau d'entrée du réservoir d'où le robinet de purge a été retiré. Serrer à la main puis à l'aide de la clé.



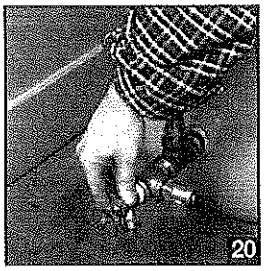
c. Installer la soupape de décharge. (Voir la figure 18.) Appliquer du ruban en téflon sur l'extrémité filetée mâle de la soupape.



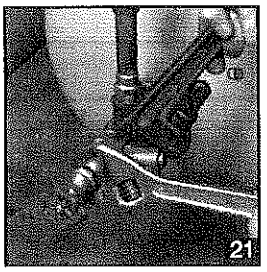
Insérer la soupape de décharge dans l'ouverture filetée femelle situés sur le côte du raccord en té de tuyau. Serrer à la main puis à l'aide de la clé. *(Voir la figure 19.)*



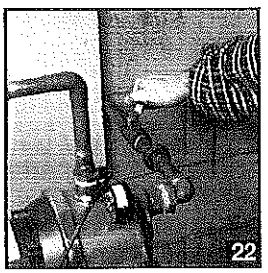
d. Insérer le tuyau d'écoulement standard dans l'ouverture filetée femelle de l'extémité de l'lensemble raccord en té/mamelon/soupape de décharge. *(Voir la figure 20.)* Serrer à la main puis à l'aide de la clé. *(Voir la figure 21.)*



12. Ouvire le claplet à bille ou le robinet-vanne situé sur la conduite d'alimentation de la pompe. *(Voir la figure 22.)* Ouvire le clapet à bille ou le robinet-vanne situé sur la canalisation d'alimentation. *(Voir la figure 23.)*



13. Vérifier s'il y a des fuites dans le systeme. Rétablir le courant. La pompe se mettra en marche et remplira le réservoir. Ouvrir un robinet situé le plus haut possible de la pompe. Ainsi, l'air s'échappera du systéme à mesure qu'il se remplit d'eau. Des que l'eau sort du robinet que l'on vient d'ouvrir, fermer ce robinet. La pompe fera monter de la pression dans le systéme jusqu à ce qu'elle atteigne le réglage de pression d'enclenchement de la pompe. En cas de fuite, couper immédiatement le courant et serrer ou refaire la connexion qui fuit. L'amorçage de la pompe devrait prendre de 30 secondes à 1 minute.



Si la pompe ne remplit pas le réservoir, mettre le systéme hors tension et vérifier les directives du fabricant concernant l'amorçage de la pompe. Ouvir un robinet situé à proximité pour verifier si le systéme fonctionne bien. *(Voir la figure 24.)*

IMPORTANT

Prière de lire ces consignes de sécurité

Lorsquon installe ce produit ou un autre produit de plomberie, it laut s'assure de respecter le Code et les normes de plomberie de la localité.

Important! Ce réservoir est conçu pour être utilisé avec de l'eau potable, à une pression maximale de 45,4 kg/cm et une température de service maximale de 54°C. Remarque: Un chauffe-eau ou une chaudière dans un systeme de chauffage à eau chaude chauffera automatiquement l'eau à une temperature supérieur à 54°C. Utiliser un vase d'expansion thermique pour débordement d'eeau chaude d'un chauffe-eau, ou un vase d'expansion pour débordment d'eau chaude dans un systèm de chauffage à eau chaude. L'utilisation de ce réservoir et causer de graves blessures ou dommages matériels. Dans certaines conditions, une pompe pourrait être capable de produire plus de pression dans un système de plomberie que la pressioon de service maximale de 45,4 kg/cm. Pour empêcher une montée de pression dangereuse, installer une soupape de décharge appropriée dans le système de puits entre la pompe et le réservoir, c'est-à-dire une soupape qui peut dcharger toute la pression de refoulment de la pompe àla pression de service maximale du composant à plus faible charge du système ou à une pression de service inférieure. Elle devrait êre réglée entre 34,0 et 36,3kg/cm. Consulter le manuel du propriétaire pour des renseignements sur la pression de refoulement de la pompe.

Couper le courant pour la pompe et libérer toute la pression d'eau dans le réservoir et le système de plomberie avant de commencer le travail. On trouvera plus de details à ce sujet dans les présentes directives.

Ne pas utiliser ce réservoir pour des produits chimiques, des solvants, des produits pétroliers, des acides ou tout liquide autre que de l'eau potable. Cela pourrait causer une défaillance prématurée due à la corrosion.

Ne pas utiliser ce réservoir dans un endroit où il peut être exposé à des temperatures en dessous du point de congélation ou des temperatures très chaudes, car la chaleur ou le froid pourrait causer de graves dommages entraîner la defaillance du système et annuler la garanie.

S'assure que le manostat dans le système de puits est réglé àune pression suffisamment basse pour fermer la pompe. Si tous les robinets et soupapes sont fermes dans le système de plomberie et que le réglagé du manostat est trop élevé, la pompe peut fonctionner, continuellement sans deplacer l'eau dans le système, ce qui pourrait endommager ou détruire la pompe.

AVERTISSEMENT! Ce produit, comme tout produit sous pression, peut se corroder avec le temps, s'affaiblir et éclater ou exploser, causant des blessures graves ou mortelles, des fuites ou des inondations et/ou des dommages matériels. Pour minimiser le risque, un professionnel diplômé doit installer, inspecter et entretenir périodiquement le Produit. Un bac d'égouttement connecté à un drain adéquat doit être installé si la fuite ou l'inondation pourrait causer un dommage matériel. Ne pas le placer dans un endroit où une fuite du réservoir ou des raccordements pourraient causer des dommages matériels à la zone adjacent à l'équipement ou aux planchers Inférieurs de la structure.

AVERTISSEMENT! DANGER D'EXPLOSION OU DE RUPTURE. Une soupape de surpression doit être installée pour prévenir une pression dépassant celle prescrite par le code local ou la pression d'utilisation maximale désignée dans le manuel du Produit, la plus basse prévalant. N'exposez pas le Produit à des températures de congélation ou des températures au-delà de 200° F. N'ajustez pas la pression de précharge du Produit ou ne le recompressez pas sauf si l'ajustement est requis lors de l'installation initiale, notamment si le Produit est corrodé, endommagé ou que son intégrité est réduite. Les ajustements de la pression de précharge doivent se faire à une température ambiante seulement. Ne pas calibrer le Produit de façon appropriée ou ne pas suivre ces instructions pourrait produire une tension excessive sur le système causant la défaillance du Produit, des blessures graves ou mortelles, une fuite et/ou des dommages matériels.

AVERTISSEMENT ! Chlore et eau agressive : La qualité de l'eau peut influencer de façon considérable la durée de vie du Produit. Vous devriez tester l'eau pour savoir si elle contient des éléments corrosifs, de l'acidité, des matières solides totales et autres contaminants connexes, y compris du chlore, et la traiter de façon appropriée afin d'assurer une performance satisfaisante du Produit et empêcher sa défaillance prématurée.

Remarque : Inspecter l'envoi pour tout signe de dommage subi durant l'expédition et aviser immédiatement la compagnie de transport ou le magasin d'où vous avez fait votre achat en cas de dommage. Pour éviter tout risque de blessure et de dommages matériels, appelez un professionnel qualifié immédiatement si le produit semble mal fonctionner ou présente des signes de corrosion. Des copies mises à jour du manuel du Produit peuvent être consultées au www.amtrol.com. Utiliser un équipement de sécurité approprié lors de l'installation.

MISE EN GARDE : Comme avec tous les produits de plomberie et de réservoirs d'eau, des bactéries peuvent croître à l'intérieur de ce Produit, notamment durant les périodes de non utilisation. Consultez votre plombier local concernant toute mesure que vous souhaiteriez prendre pour désinfecter en toute sécurité votre système de plomberie résidentiel..

AVERTISSEMENT! DANGER! RISQUE D'EXPLOSION, LORSQUE LE WELL-X-TROL® EST DÉJÀ EN SERVICE ET QU'UNE PRESSION DE PRÉCHARGE SUPÉRIEURE EST NÉCESSAIRE EN RAISON D'UN CHANGEMENT REQUIS DANS LES PARAMÈTRES DU MANOSTAT, IL EST IMPÉRATIF DE SUIVRE LES INSTRUCTIONS INDIQUÉES DANS LE MANUEL SINON UNE RUPTURE OU UNE EXPLOSION POURRAIT AVOIR LIEU, CAUSANT POSSIBLEMENT DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES, ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS. NE PAS RÉGLER LA PRESSION DE PRÉCHARGE S'IL Y A EU UNE RÉDUCTION DU TEMPS DE CYCLE DE LA POMPE OU DE LA PRESSION DE PRÉCHARGE PAR RAPPORT À SON RÉGLAGE INITIAL. C'EST PARCE QUE LA RÉDUCTION DU TEMPS DE CYCLE DE LA POMPE PEUT AVOIR LIEU À LA SUITE D'UNE PERTE DE LA PRESSION D'AIR DANS LE RÉSERVOIR QUI, À SON TOUR, PEUT AVOIR ÉTÉ PROVOQUÉE PAR UNE CORROSION INTERNE ET TOUTE NOUVELLE PRESSURISATION OU PRESSION ADDITIONNELLE POURRAIT ENTRAÎNER UNE RUPTURE OU UNE EXPLOSION, ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

AVERTISSEMENT ! PRESSIONS DE FONCTIONNEMENT MAXIMALES. La pression d'air de chaque produit Well-X-Trol® est testée par rapport à 125 psi manométriques, et à la pression de fonctionnement maximale de la gamme de Well-X-Trol®. Si la pression dépasse les 125 psi manométriques, une sélection et un calibrage appropriés d'un Well-X-Trol® construit par l'ASME doivent être faits

AVERTISSEMENT! SOUPAPE DE DÉCHARGE REQUISE. Une soupape de décharge doit être installée, laquelle sera réglée pour s'ouvrir en cas de pressions excessives (75psi manométriques ou plus). Ceci protégera le Well-X-Trol® et d'autres composants du système au cas où le manostat fonctionne mal et ne réussit pas éteindre la pompe. La soupape de décharge doit être installée à la connexion du Well-X-Trol® vers la tuyauterie du système et doit avoir une décharge égale à la capacité de la pompe à 75 psi manométriques.

Avertissement! Pour votre sécurité, l'information contenue dans ce manuel doit être suivie pour minimiser le risque de choc électrique, de dommages matériels ou de blessures. Mettre à la terre de façon appropriée afin d'être conforme à l'ensemble des codes et ordonnances existants.

Avertissement! Un est d'eau doit être effectué avant l'installation de tout équipement de traitement de l'eau

⚠WARNING **AVERTISSEMENT PROPOSITION 65 CALIFORNIE! AVERTISSEMENT:** Ce produit contient une substance chimique connue par l'état de la Californie pouvant causer le cancer, une déficience à la naissance ou autres problèmes lors de la fécondation. (Contracteurs/installateurs de Californie- La loi de la Californie exige que cette avis soit communiqué aux consommateurs/utilisateurs de ce produit). Pour plus d'informations: www.amtrol.com/prop65

H_2OW-TO®

Tanque a presión para sistemas de pozo

Manuel de instalación para tanques horizontale para sisemas de pozo

Modelos HT 5.3HB y HT 14HB

Lo que necesitará

Accesorios y materiales

Válvula de 1.9cm para alivio de presion de 34.0 kg, rosca hembra

Cinta de teflón® o sellador para tubería

Herramientas

Llave para tubos de 30.5 cm

Llave regulable de 30.5 cm

Balde y/o manguera de jardin inflador para llante de bicicleta o automovil

Opcional:

T de 1.9 cm x 1.9 cm x 1.9 cm, rosca hembra

Niple de bronce de 1.9 cm

Dren estandar de 1.9 cm (tambien conocido como grifo de boca curva para manguera o válvula de drenaje de caldera.)

NOTA: La dimensión de los accessories es la medida a través de la abertura

Antes de comenzar

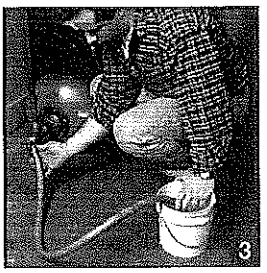
Asegúrese siempre de equipar su sistema con una válvula de alivio de presión. La válvula debe ser capaz de descargar todo el caudal de la bomba a la presión máxima de trabajo del componente de menor presion del sistema o a menos de dicha presión. Vea la información sobre el caudal en el manual del propietario de su bomba. Esto es vital para la operación segura del sistema de pozo.

Cómo instalar el tanque

1. Ubique el fusible o el tablero de cortacircuitos de su casa. Corte la corriente a la bomba del pozo.
2. Abra un grifo dentro de la casa lo más cercano posible al tanque. Drene el sistema dejando que al agua fluya hasta que se agote.
3. Cierre la valvula de bola o de compuerta en la linea de alimentacion de la tuberia que suministra agua a la red dentro de su casa. *(Ver la figura 1.)* Esto impide que el agua entre o salga de la red de su casa.

4. Cierre la válvula de bola o de comuerta en la linea de alimentación de la bomba, la tubería a traveés de la cual la bomba extrae agua del pozo y la descarga a la casa. *(Ver la figura 2.)* Esto impide que el agua regrese al pozo.

5. Drene el sistema de la bomba.



Coloque un balde bajo el dren más cercano al tanque existente. O, coloque una manguera desde el dren hasta el balde o dren del piso. Afloje una copla deunión sobre la bomba usando la llave de tubos y la llave regulable, esto permitirá que entre aire al sistema y el agua fluya. Afloje hasta que el agua se haya descargado completamente. Deje que el agua se descargue del sistema. *(Ver la figura 3.)*

Si no hay un dren cerca del tanque, abra la unión del tubo más cercana al tanque usando la llave regulable de 30.5 cm o la llave para tubos de 30.5cm. Si no hay copla de union, use un cortado de tubo para abrir la tubería.

Inserte una copla para volver a cerrar el sistema cuando haya terminado de drenarlo. *(Ver la figura 3.)*

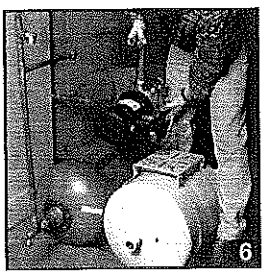
6. Si hay coplas de unión en la tubería afloje las tres coplas de unión más cercanas al tanque usando la llave de tubos y la llave regulable. Desármelas completamente cuando estén lo suficientemente sueltas papa hacerlo a mano. Las tuberias se separarán cuando se desconecten las coplas. *(Ver la figura 4.)*

7. Afloje y retire todos los pernos que anclan la bomba a la base de la bomba usando la llave regulable. Retire la bomba de su soporte en el tanque existente. *(Ver la figura 5.)* Si el cable no tiene la longitud suficiente para dejar que la bomba descanse en el piso, apóyela ya sea en un banco o sobre la nueva bomba o desconecte el cable. No la deje colgando en el aire.

8. Retire la tapa plástica sobre la válvula de aire encima del tanque. Compruebe la carga de aire en el nuevo tanque usando el manómetro.

   Ajuste la presión de carga previa en el tanque para que sea de a 2 por debajo de la regulación de corte de presión de la bomba. Primero vea dentro de la tapa del interruptor de presión para determinar la regulacion de corte de la bomba. Debe decir "20/40" o "30/50" o algo similar. La presión en el tanque debe ser ajustada para que sea 2 menor que la presión más baja entre estos dos números. Esto quiere dicir que si la tapa indica una presion de 20/40, la presión en el tanque debe ser aproximadamente 18 o debe fijarse en 28 si la regulación en la tapa indica 30/50.

   El modelos HT 5.3HB está cargado a 18 lppc [1.3gk/cm^2] y HT 14H de HOW-TO está cargado a 38 lppc [2.7kg/cm^2] cuando se envía de la fabrica. Si esta carga es demasiado alta, deje escapar algo de aire presionando hacia abajo el vástago dentro de la válvula de aire. Si la carga es demasiado baja, introduzca aire usando una bomba de neumático de bicicleta o un compresor de aire.

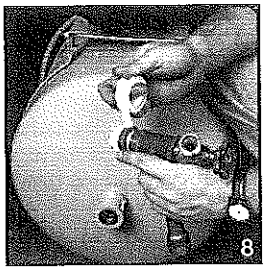


   Alternativemente, se puede ajustar el interruptor de presión para igualar la presión en el tanque. Vea as instrucciones en el interior de la tapa del interruptor de presion para saber cómo hacerlo.

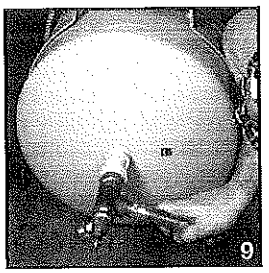
9 Coloque la bomba sobre la base de la bomba del nuevo tanque. *(Ver la figura 6.)* No inserte todavia los pernos. (Necesitará mover la bomba para concertaria a las tuberiás existentes.)

10. Instale el nuevo tanque.

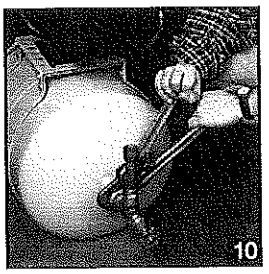
a. Retire la tubería de entrada al tanque existente *(Ver la figura 7.)* Vuelva a usar el conjunto de entrada existente o adquiera un nuevo juego de instalación de tanque que debe incluir: un nipple de 1.9 cm x 10.2cm de largo más o menos, una T de 1.9cm x 1.9 cm x 1.9 cm y una válvula de drenaje estándar para dren/caldera de 1.9 cm.



b. Aplique la cinta de teflón al extreme con rosca macho d esta tubería de entrada que inserta dentro del tanque. *(Ver la figura 8.)*



c. Inserte esta tubería de entrada dentro de la tuberâ de rosca hembra al extremo del nuevo tanque. Ajuste a mano solamente. Luego ajuste con la llave de tubos de 30.5 cm y la llave de tuercas regulable de 30.5 cm. *(Ver las figuras 9 y 10.)* Compruebe que la tubería a la línea de alimentacion termina en una posición vertical hacia arriba. Ajuste lentamente para asegurar de que no se aprieta en exceso. *(Ver la figura 10.)* No afloje la tubería una vez que esté ajustada. Si lo hace, es más probable que hayan fugas.



d. Saque el tanque existente. Descarte.

e. Coloque el nuevo tanque en su sitio habiendo fijado el conjunto de entrada. *(Ver la figura 11.)*

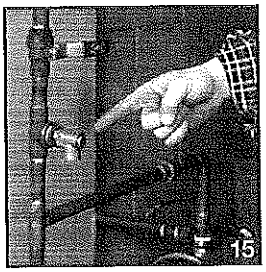
f. Si los dos tanques son del mismo tamaño, la tubería debe coincidir.

   Si dos tanques son de tamaños diferentes, la tubería para el nuevo tanque posiblemente no coincidirá con la del antiguo. En este caso, ajuste la tubería para adaptarlo. Si sólo hay una pequeña diferencia, se puede forzar la tubería para que encaje o usar niples más largos or cortos para hacer que los extremos coincidan.

g. Iguale las coplas de unión. Ajústelas a mano. *(Ver la figura 12.)* Ajústelas con la llave todo lo que se pueda para que sellen, usando la llave regulable de 30.5 cm y la llave de tubos de 30.5 cm. *(Ver la figura 13.)*

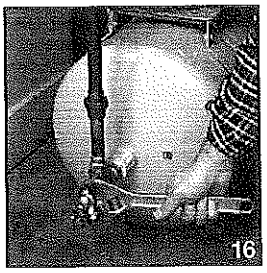
h. Inserte los pernos de la bomba en su sitio para soportarla en la base. Mueva el tanque hasta donde sea necesario por debajo de la bomba para hacer que los orificios en su base. Enrosque las tuercas a los pernos. Ajuste con la llave de tuercas hasta donde se puede. *(Ver la figura 14.)*

11. Examine el sistema de tuberías para ver si existe una valvula de alivio de presión entre la bomba y el tanque. **Siempre asegúrese de equipar su sistema de pozo con una válvula apropiada de alivio de presión.**



Es sistema en la figura 15 muestra la apariencia de una válvula de alivio de presión.

Si tiene una válvula de alivio de presión en el sistema, vaya al paso 12.

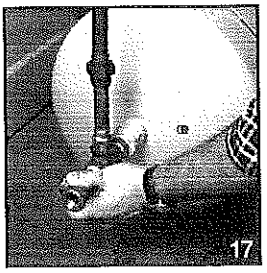


Si no la tiene:

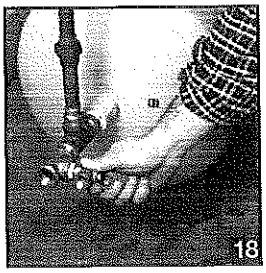
a. .Rumueva el dren de caldera de la váluva de entrada que está ahora en el tanque. *(Ver la figura 16.)*

Ensamble el conunto de la T nipple. Envuelva la cinta de teflón alrededor de uno de los extremos de rosca macho del niple. Insértelo en una de las aerturas de rosca hembra en la T de 1.9 cm x 1.9 cm x 1.9 cm. Ajuste a mano firmente y lueg con la llave de tuercas.

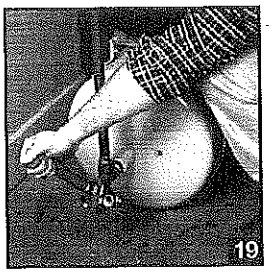
b. Instale el conjunto T/niple. *(Ver la figura 17.)* Aplique cinta de Teflon a la rosca macho en el otro extremo del niple (la mitad del cual esta ahora dentro de la T). Inserte el conjunto de T y niple en la abertura de rosca hembra en el conjunto de entrada del tanque del cual se había retirado el dren de caldera. Ajuste a mano firmenente y luego con la llave de tubos.



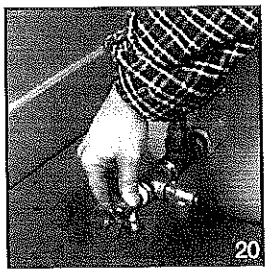
c. In.stale la válvula de alivio de presión. *(Ver la figura 18.)* Aplique cinta de teflón al extremo de rosca macho de la válvula.



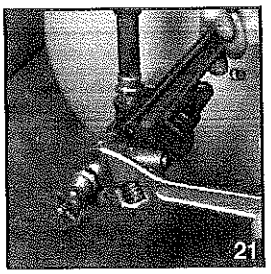
Inserte la válvula de alivio de presión en la abuerta con rosca hembra en el lado de la T. Ajuste a mano firmemente y luego con la llave de tubos. *(Ver la figura 19.)*



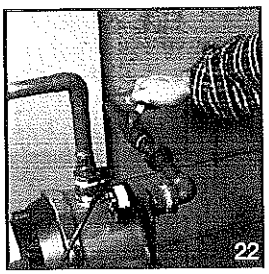
d. Inserte el dren estándar en la abuerta de rosca hembra del extremo del conjunto T/niple/valvula de alivio de presion. *(Ver la figura 20.)* Ajuste a mano firmemente y luego ajuste con la llave de tubos. *(Ver la figura 21.)*



12. Abra la válvula a bola o compuerta en la línea de alimentación de la bomba. *(Ver la figura 22.)* Abra la válvula de bola o compuerta en la linea de alimentación. *(Ver la figura 23.)*



13. Compruebe si hay alguna fuga en el sistema. Vuelva a conectar la energia. La bomba arrancará y llenará el tanque. Abra el grifo que esté más alejado de la bomba. Esto hará que el aire salga del sistema a medida que se llena con agua. Tan pronto como salga agua del grifo. La bomba aumentará la presión en el sistema hasta que la presión alcance el punto de corte de la bomba. Si se observa alguna fuga, desconecte la energia de immediato y vuelva a ajustar o rehacer la conexión que presenta la fuga. La bomba requerirá entre 30 segundos y un minuto para cabarse.



Si la bomba no llena el tanque, apague el sistema y compruebe las instrucciones del fabricante para el cebado de la bomba. Abra un grifo cerca para ver si el sistema está operando correctamente. *(Ver la figura 24.)*

¡IMPORTANTE!

Instrucciones de seguridad- no de je de leerlas

Cuando instale éste o cualquier otro producto de plomería, asegúrese de que cumple con los códigos y normas locales de plomeria.

¡Importante! Este tanque está diseñado para usarse con agua potable, limitado a una presión máxima de 45.4 kg/cm y a una temperature máxima de trabajo de 54°C. Sirvase tomar nota que un calantado de agua o una caldera en un sistema de calentamiento hidrónico por lo general calentaran el agua por encima de 54°C. Use un tanque de expansión termica para el rebose de agua caliente del calentador o use un tanque de expansion para agua caliente que robose en un sistema de calentamiento hidrónico. El uso de este tanque de agua potable con presiones o temperatures mayors anulará la garantía y puede causar que el tanque explote y resulte en serias lesion o daños a la propiedad. Bajo algunas condiciones, una bomba puede ser capaz de producir mayor presión en un sistema de tuberâs que la máxima presión de trabajo de 45.4 kg/cm. Para impedir aumentos pligrosos de la presión, instale una válvula de alivio de presión de trabajo de 45.4 kg/cm. Para impedir aumentos peligrosos de la presión, instale una válvula de alivio de presión apropiada en el sistema de pozos entre la bomba y el tanque. Esta es una válvula de alivio de presión que es capaz de descargar el caudal de la bomba a la máxima presión de trabajo del elemento de menor capacidad en el sistema o a una presión menor. Debe ser regulada a 34.0 et 36.3 kg/cm. Vea información sobre el caudal de su bomba en el manual del proprietario.

Apague la energía a la bomba y descargue toda la presión de agua en el tanque y en el sistema de tuberías antes de comenzar a trabajar. Esto se describe con más detalle en estas instrucciones.

No use este tanque para productos químicos, solventes, productos de petróleo, ácidos o cualquier otro fluido diferente de agua potable. Esto puede causar serios danos y hacer, el calor o el frio pueden causar serios danos y hacer que el sistema de pozo falle y anular la garantia.

No instale este tanque donde pueda estar expuesto a temperaturas pro debajop del punto de congelación o demasiao altas. Si lo hacer, el calor o el frío pueden causar serios daños y hacer que el sistema de pozo falle y anular la garantía.

Asegúrese que el interruptor de presión en sus sistema de pozo, está fijado suficientemente bajo para apagar la bomba. Si todos los grifos y válvulas están cerrados en su sistema de tuberías y la regulación del interruptor de presión es damasiado alta, la bomba puede operar continuamente sin mover agua a través del sistema. Esto puede dañar o quemar la bomba.

¡ADVERTENCIA! Este producto, como la mayoría de los productos presurizados, puede corroerse, perder solidez, estallar o explotar con el tiempo; esto puede provocar lesiones graves o fatales, fugas o derrames y/o daños a la propiedad. Para disminuir los riesgos, un profesional certificado debe instalar, inspeccionar periódicamente y dar mantenimiento al producto. Se debe instalar un colector de condensación conectado a un sistema de drenaje adecuado si se presentan fugas o derrames que pudieran provocar daños a la propiedad. No lo coloque en un área en donde el derrame del tanque o de las conexiones pueda provocar daños a la propiedad en el área adyacente al dispositivo o en los pisos inferiores de la estructura.

¡ADVERTENCIA! PELIGRO DE EXPLOSIÓN O RUPTURA. Se debe instalar una válvula de seguridad para prevenir la formación de presión que sobrepase el nivel que establece el código local o la presión máxima de trabajo que se indica en el manual del producto, la que sea menor. No exponga el producto a temperaturas bajo cero o mayores a 200 °F (93.3 °C). No ajuste la precarga ni vuelva a ajustar la presión de este producto, únicamente realice los ajustes requeridos al momento de la instalación inicial, especialmente si el producto está corroído, dañado o si su entereza está en duda. Los ajustes de la precarga deben llevarse a cabo únicamente a temperatura ambiente. No calibrar el producto adecuadamente o no seguir estas instrucciones puede ocasionar un esfuerzo excesivo del sistema, provocar la falla del producto, lesiones graves o fatales, fugas o daños a la propiedad.

¡ADVERTENCIA! Cloro y agua con materia corrosiva: La calidad del agua puede influir de manera importante en la vida de este producto. Deberá hacer pruebas para ver si existen elementos corrosivos, acidez, sólidos totales y otros contaminantes importantes como el cloro y tratar adecuadamente el agua para asegurar el rendimiento satisfactorio y prevenir la falla prematura del producto.

Nota: Verifique si ocurrió algún daño durante el envío y, si nota cualquier daño, notifique a la compañía transportadora o a la tienda en donde adquirió el producto. Para evitar el riesgo de sufrir lesiones físicas o daños en la propiedad, si el producto parece no funcionar adecuadamente o muestra señales de corrosión, llame inmediatamente a un profesional calificado. Puede consultar la copia actualizada del manual en www.amtrol.com. Utilice el equipo de seguridad adecuado al momento de instalarlo.

PRECAUCIÓN: Como sucede con todos los productos de plomería y contenedores de almacenamiento de agua, se pueden producir bacterias dentro en este producto, especialmente durante los periodos en que permanece sin utilizarse. Consulte con su profesional local de plomería respecto a los pasos que usted deberá seguir para desinfectar, de manera segura, el sistema de plomería de su hogar.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO! EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN. CUANDO EL WELL-X-TROL® HA ESTADO EN SERVICIO Y NECESITA CAMBIARSE A UN NIVEL DE PRESIÓN MAYOR DE LA PRE-CARGA DEBIDO A UN REQUERIMIENTO EN LA CONFIGURACIÓN DEL INTERRUPTOR DE PRESIÓN, NO SEGUIR EL MANUAL DE INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR UNA RUPTURA O EXPLOSIÓN Y POSIBLEMENTE CAUSAR LESIONES GRAVES, FATALES O DAÑOS A LA PROPIEDAD. • NO AJUSTE LA PRESIÓN DE LA PRECARGA SI HUBO UNA REDUCCIÓN DEL TIEMPO QUE TARDA EL CICLO DE LA BOMBA O DE LA PRESIÓN DE LA PRECARGA EN RELACIÓN CON SU CONFIGURACIÓN INICIAL. ESTO SE HACE PORQUE LA REDUCCIÓN DEL TIEMPO QUE DURA EL CICLO DE LA BOMBA PUEDE DEBERSE A UNA PÉRDIDA DE PRESIÓN DE AIRE EN EL TANQUE QUE, A SU VEZ, PUEDE SIGNIFICAR UNA CORROSIÓN INTERNA Y CUALQUIER REPRESURIZACIÓN O PRESIÓN ADICIONAL PODRÍA PROVOCAR LA RUPTURA, EXPLOSIÓN Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD.

¡ADVERTENCIA! PRESIONES MÁXIMAS DE TRABAJO. Cada Well-X-Trol® es probado con una presión de 125 psig, la presión máxima de trabajo establecida para la línea Well-X-Trol®. Si la presión excede los 125 psig, debe llevar a cabo la selección y calibración adecuadas de un Well-X-Trol® fabricado según las normas de la Sociedad Estadounidense de Ingenieros Mecánicos (American Society of Mechanical Engineers o ASME).

¡ADVERTENCIA! SE REQUIERE UNA VÁLVULA DE SEGURIDAD. Se debe instalar una válvula de seguridad, la cual se configura para que se abra cuando se presenta una presión excesiva (75 psig o más). Esto protegerá el Well-X-Trol® y otros componentes del sistema si el interruptor de presión falla y no apaga la bomba. La válvula de seguridad debe instalarse en la conexión del Well-X-Trol® al sistema de tuberías y contar con una descarga igual a la capacidad de la bomba a 75 psig.

¡Advertencia! Por su propia seguridad, debe seguir la información de este manual para disminuir el riesgo de sufrir choques eléctricos, daños a la propiedad o lesiones físicas. Conéctelo a tierra de acuerdo con todos los códigos y decretos gubernamentales

Se debe realizar una prueba de agua antes de instalar cualquier equipo de tratamiento de agua

⚠WARNING **¡ADVERTENCIA PROPUESTA CALIFORNIA 65! ADVERTENCIA:** Este producto contiene un químico conocido por el Estado de California de causar cáncer y causar defectos de nacimiento u otro daño reproductivo. (La ley de Instaladores/Contratistas del Estado de California requiere que esta advertencia sea hecha al consumidor/usuario final de este producto.) Para mayor información contacte: www.amtrol.com/prop65